

Anonimizuota versija

Vertimas

C-578/20 - 1

Byla C-578/20

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą

Gavimo data:

2020 m. lapkričio 4 d.

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas:

Tribunal Judicial da Comarca dos Açores (Juízo Local Cível de Ponta Delgada — Juiz 1) (Azorų pirmosios instancijos teismas – Ponta Delgados civilinių bylų kolegija, Portugalija – Teismas Nr. 1)

Sprendimo dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą priėmimo data:

2020 m. liepos 8 d.

Ieškovai:

NM

NR

BA

XN

FA

Atsakovė:

Sata Air Açores — Sociedade Açoriana de Transportes Aéreos, SA

<...>

Tribunal Judicial da Comarca dos Açores (Azorų pirmosios instancijos teismas)

Ponta Delgados civilinių bylų kolegija – Teismas Nr. 1

<...>

<...>

Bendra tvarka nagrinėjamas ieškinys

<...>

<...>

NM, NR, BA, XN ir FA bendra tvarka pateikė kelis ieškinius **SATA AIR AÇORES — SOCIEDADE AÇORIANA DE TRANSPORTES AÉREOS, SA**, kuriuose prašė priteisti iš atsakovo sumokėti ieškovams padarytos žalos atlyginimą sumokant 400,00 EUR dydžio sumą pirmajai ieškovei ir 250,00 [EUR] kitiems ieškovams.

Remdamiesi [2004 m.] vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 261/2004 [, nustatančio bendras kompensavimo ir pagalbos keleiviams taisyklės atsisakymo vežti ir skrydžių atšaukimo arba atidėjimo ilgam laikui atveju, panaikinančio Reglamentą (EEB) Nr. 295/91] nuostatomis, ieškovai reikalavimą grindžia tuo, kad buvo atšaukti atsakovės vykdomi skrydžiai.

Atsiliepime į ieškinį atsakovė nurodė, kad tie skrydžiai buvo atšaukti dėl jos orlaivių techninės priežiūros specialistų streiko, o ji ėmėsi visų įmanomų priemonių, kad streikas būtų nutrauktas, todėl teismas turi konstatuoti, kad šiuo atveju galioja ypatinga aplinkybė, dėl kurios atsakovė turi būti atleista nuo tokio žalos atlyginimo mokėjimo.

<...>

Buvo priimtas toks sprendimas:

1. Pagal rezervaciją Nr. OE05VI **NM** nusipirko bilietą atsakovės vykdomam skrydžiui Nr. SP465 ir skrydžiui Nr. S4124, kurie turėjo įvykti 2018 m. liepos 13 d. – išvykimas iš San Žoržo salos oro uosto (SJZ) buvo numatytas 11.50 val. (vietos laiku), o atvykimas į Lisabonos oro uostą (LIS) buvo numatytas 2018 m. liepos 13 d. 18.10 val. (vietos laiku), su persėdimu Ponta Delgados oro uoste ([PDL]), į kurį buvo numatyta atvykti 13.30 val. (vietos laiku) ir iš jo išvykti 15.00 val. (vietos laiku).
2. Pagal rezervaciją Nr. ORQNPR **NR, BA ir XN** nusipirko bilietą atsakovės vykdomam skrydžiui Nr. SP571, kuris turėjo įvykti 2018 m. liepos 6 d. – išvykimas iš Flores salos oro uosto (FLW) buvo numatytas 11.25 val. (vietos laiku), o atvykimas į Hortos oro uostą (HOR) buvo numatytas 12.10 val. (vietos laiku).
3. Pagal rezervaciją Nr. UGOV97 **FA** įsigijo bilietą atsakovės vykdomam skrydžiui Nr. 5P1403, kuris turėjo įvykti 2018 m. liepos 14 d. – išvykimas iš Terseiros salos

oro uosto (TER) buvo numatytas 8.10 val. (vietos laiku, o atvykimas į Ponta Delgados oro uostą (PDL) buvo numatytas 8.50 val. (vietos laiku).

4. Visi šie skrydžiai buvo atšaukti.
5. Atsakovė nepranešė ieškovams apie skrydžio atšaukimą prieš dvi savaites.
6. Skrydžiai buvo atšaukti dėl atsakovei dirbančių orlaivių techninės priežiūros specialistų streiko.
7. Šį streiką paskelbė Orlaivių techninės priežiūros specialistų sąjunga (SITEMA) ir Nacionalinė civilinės aviacijos darbuotojų sąjunga (SINTAC).
8. Dėl streiko pasikeitė laikotarpis nuo 2018 m. liepos 6 d. iki 2018 m. liepos 26 d. nuo 00.00 iki 8.00 val. (darbo valandos, skirtos techninei priežiūrai ir pataisoms atlikti po kasdienės transporto darbo dienos) dirbančių techninės priežiūros specialistų skaičius.
9. Šiuo streiku buvo siekiama, kad būtų padidintas darbo užmokestis ir užbaigtas derybų dėl susitarimo, susijusio su tarnybinėmis kelionėmis ir tvarkaraščių derinimu, procesas.
10. Atsakovė surengė derybas siekdama, kad streikas būtų nutrauktas.
11. Nuo 2018 m. liepos 27 d. buvo pasiektas susitarimas.

<...> <...> [sprendimo dėl įrodytų faktinių aplinkybių pagrindimas]

<...> [proceso šalies, kuri paprašė pateikti prašymą priimti prejudicinį sprendimą, nuoroda]

Patvirtinus faktines aplinkybes, kuriomis grindžiamas pateikto reikalavimo pagrįstumo aiškinimas ar vertinimas, reikia priimti sprendimą dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą pateikimo, kuris yra būtinas, nes, atsižvelgiant į šioje byloje reikalaujamos sumos dydį, joje priimtas sprendimas negali būti toliau apskundžiamas teismine tvarka [Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 267 straipsnio pirmos pastraipos b punktas].

<...> [nuoroda, kad šalys nesutaria dėl prejudicinio klausimo formulotės]

<...> Ginčas susijęs tik su Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 261/2004 5 straipsnio 3 dalyje nurodytos sąvokos „ypatinga aplinkybė“ aiškinimu.

Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, **reikia sustabdyti bylos nagrinėjimą pagal Código de Processo Civil (Civilinio proceso kodeksas) 269 straipsnio 1 dalies c punktą ir 272 straipsnio 1 dalį, kol Europos Sąjungos Teisingumo Teismas priims sprendimą dėl šio prejudicinio klausimo:**

Ar oro linijų bendrovės orlaivių techninės priežiūros darbuotojų streikas turi būti laikomas ypatinga aplinkybe, kaip tai suprantama pagal Reglamento (EB) Nr. 261/2004 5 straipsnio 3 dalį, kai oro linijų bendrovė surengė susitikimus ir vedė derybas siekdama streiką nutraukti, bet jai nepavyko?

<...>

<...> [tolesnis proceso nagrinėjimas]

<...>

<...> [data]

<...> [parašas]

DARBINIS VERTINIMAS